

Кафедра «Общеобразовательные и гуманитарные науки»

УТВЕРЖДАЮ
И.о. директора БПО ГОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко»
С.С.ИВАНОВА
(подпись, Ф.И.О.)
« 24 » 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
на 2021/2022 учебный год

Учебной дисциплины
Б1.З.ДВ.07.01 «Официальный(молдавский) язык»
Б1.В.ДВ.06.01

Направление подготовки:

2.08.03.01 «Строительство»

Профиль подготовки

«Промышленное и гражданское строительство»
«Теплогазоснабжение и вентиляция»

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

очно-заочная 5л

(в дистанционном формате)

год набора 2021

Бендеры, 2021

Рабочая программа дисциплины «Официальный (молдавский) язык» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки **2.08.03.01 – «Строительство»** и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Промышленное и гражданское строительство», «Теплогазоснабжение и вентиляция».

Составитель рабочей программы
ст. преподаватель кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»


(подпись)

А.И. Ватаманюк

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры
«Общеобразовательные и гуманитарные науки»
« 20 » сентября 2021 г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры – разработчика

« 20 » сентября 2021 г.


подпись

И.А. Лунгу

И.о. зав. выпускающей кафедрой «Строительная инженерия и экономика»
« 21 » сентября 2021 г.


подпись

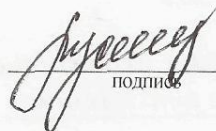
Н.В. Дмитриева

И.о. зав. выпускающей кафедрой «Инженерно-экологические системы»
« 21 » сентября 2021 г.


подпись

Н.А. Поперешнюк

Зам. директора по УМР


подпись

/И.М. Руснак /

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Формирование языковой компетенции, уровень которой позволяет использовать молдавский язык как средство общения в диалоге культур: родной и молдавский; совершенствование рецептивных и продуктивных умений, необходимых для свободного устного и письменного общения.

Основной целью дисциплины является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении:

- умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).
- умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачами дисциплины являются:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.07.01 «Официальный язык» относится к вариативной части учебного плана, к дисциплинам по выбору. Дисциплина является интегративной по цели и междисциплинарной по содержанию.

Дисциплина «Официальный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и иностранном(ых) языке(ах),), в том числе на официальных языках ПМР	ИДУК-4.1. Ведение деловой переписки на государственном языке Российской Федерации(официальных языках ПМР) ИДУК-4.2. Ведение делового разговора на государственном языке Российской Федерации (официальных языках ПМР) с соблюдением этики делового общения

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Заочная форма обучения

Курс	Количество часов						Форма контроля
	Трудоемкость,	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		3/з.е. часы	Всего	Лекций	Практ. зан.		
I	3/108	20	-	-	20	88	Контр. раб. Зачет с оценкой

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1	Дезволтаря ворбирий	14	-	-	4	10
2	Литература класикэ	34	-	-	4	30
3	Литература контемпоранэ	42	-	-	8	34
4	Лексик професионал	18	-	-	4	14
Итого за I курс		108	-	-	20	88

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
1	I	4	Капитолулу I. Дезволтаря ворбирий. Сэ фачем куноштинцэ. Фамялия. Транспортул.Ла хотел. Ын лумя професиилор. Приетенул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла сала де лектурэ. Баштина. Орашул Пэрциле де ворбире. О аниверсаре. Зиуа ынвэцэторулуй. Категорииле граматика- ле а субстантивулуй. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй. Ла рестаурант.Ла оспэтрэрие. Пыня. Категорииле аджективу- луй.	Мануал, таблоурь, фише.
итого по раз-делу		4	Капитолул II Литература класикэ	
2	II	4	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Миорица» «Мештерул Маноле».Провербэ ши зикэторь К. Негруци. Скрисориле. Грамматика: деклинария аджективелор К Негруци «А. Лэпушнянул». В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчье». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драго- стя ын опера еминесчианэ. «Луцафэрул». Конструиря унуй месажа ынтр-о формэ коерентэ.	Ману- ал,таблоурь, фише, портретул скриито- рулуй Ману- ал,таблоурь, фише, портретул скриито- рулуй
итого по раз-делу		4		
3	III	4	Капитолул III. Литература контемпоранэ И.Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозаторулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», ««Бисерика албэ», «Бунелул». «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор». Грамматика: перфектул компус, имперфектул. Д. Матковски. «Пэринций», Грамматика: вербе рефлексиве В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей»,	Ману- ал,таблоурь, фише, портретул скриито- рулуй

			Г.Виеру «Ту». Коментариу. Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши про- за Нистрянэ. Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	
4		4	А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе импер- сонале А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Грамматика: препозицииле ку казул акузатив П. Данич «Се дук пэсэриле». Грамматика: пэрице принципале але пропозиции Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере». Лимба – тезаур сфынт. Поезий деспре лимбэ. Ситуаций де комуникаре. Лекции де рекапитуларе	Ману- ал,таблоур ь, фише, портретул скриито- рулуй
итого по раз- делу		8		
			Капитолул IV. Лексика професионалэ	
5	IV	4	Ын лумя професиилор. Техника секуритэций ла ынтреприндере. Конструкция. ПГС: Материале де конструкции, Бетонул ши бетонул ар- мат; Материале лемноасе. ТГВ: Флакэра албастрэ – пашь историчь; Эксплоатэря гос- подэрией де газ; Объекте де менире женералэ; Стаций де реглауре а газелор; Локализэря ши ликвидэря ситуацииилор де аварие.	Текст, фи- фи- ше.табел
итого по раз- делу		4		
Итого		20		

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
1.Дезволтар я ворбирий	1	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Транспортул.Ла хотел. Ын лумя професиилор. Конверсаций ын груп. Приетенул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла сала де лектурэ. Анотимпуриле анулуй. Баштина. Орашул О аниверсаре. Зиуа ынвэцэторулуй. Ла пьаца чентралэ. Категорииле грамматикале але вербулуй. Ла рестаурант.Ла оспэтэрие. Пыня. Конверсаций ын груп.	10
		итого по разделу	10
2. Литература класикэ	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, , «Миорица» «Мештерул Маноле».Провербе ши зикэторь К. Негруци. Скрисориле. К Негруци «А. Лэпушнянул». В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчие». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Грамматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор М. Еминеску. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ. Коментариу литерар.	30
		итого по разделу	30

3.Литература а контемпоранэ	3	И.Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозаторулуй. «Ултим лунэ де тоамнэ», ««Бисерика албэ», «Бунелул». И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор». Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемея», Г.Виеру «Ту». Коментарии. Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши проза Нистрянэ. Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ». А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувынтул мамей». А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувинт кэтре майка царэ». П. Данич «Се дук пэсэриле». Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере». Лимба – тезаур сфынт. Поезий деспре лимбэЛекции де рекапитуларе. Карактеризаря персонажелор. Компунере есеу.	34
		итого по разделу	34
3.Тематика професионалэ	4	Ын лумя професиилор. Техника секуритэций ла ынтреприндере. Конструкция. ПГС: Материале де конструкции, Бетонул ши бетонул армат; Материале лемноасе. ТГВ: Флакэра албастрэ – пашь историчь; Эксплоатаря господэрией де газ; Объекте де менире женералэ; Стаций де регларе а газелор; Локализаря ши ликидаря ситуацииилор де аварие. ВиВ: Алиментаря ку апэ ши канализаря, Кондукте де апэ Стаций де алиментаре ку апэ; Апа потабилэ. Реферат.	14
		итого по разделу	14
Тотал			88

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- не предусмотрено.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование	Автор	год из- дания	Кол-во экзем- пляров	Электрон- ная версия	Место размещения электронной версии
	<i>Основная литература</i>					
1	«Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 10-11 а школий алолингве» Гид пентру ынвэцэ-торь.	Д. А. Габужа	2002	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
2	Крестоматие ла лимба молдовеняскэ	Д.А. Габужа, К. Шкьопу	2005	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
3	Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуации ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН.		2007	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
4	Програма пентру шкоала професионистэ.	Е. К. Чепкина	2014	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
5	«Лимба молдовеняскэ»	Е. К. Чепкина	2013	15	в наличии	электронная библиотека

6	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 10-11	В.Попова	2003	15	в наличии	БПФ электронная библиотека БПФ
7	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11	Е. Березовская	2004	15	в наличии	электронная библиотека БПФ

Дополнительная литература

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
1	Креация популярэ оралэ	М. Еминеску	1978.	1	в наличии	библиотека БПФ
2	Фиинд бэят пэдурь кутреерам	М. Еминеску	1990.	1	в наличии	библиотека БПФ
3	Дикционар де персонаже литературе	К. Рэдой	1998.	1	в наличии	библиотека БПФ
4	Аминтирь дин копилэрие	И. Крянгэ	2005.	1	в наличии	библиотека БПФ
5	История унуй галбен	В. Александри	1956.	1	в наличии	библиотека БПФ
6	Унде ештэ, копилэрие?	М.Еминеску	1986.	1	в наличии	библиотека БПФ
7	Анализе ши синтезе де литературе	Е. Александреску	1993.	1	в наличии	библиотека БПФ
8	Фолклор молдовенеск. Крестоматиие.	Г. Г. Ботезату, В. М. Гацак	1966.	1	в наличии	библиотека БПФ
9	Молдавский фольклор	Г. Г. Ботезату, Н. М. Бэешу	1976	1	в наличии	библиотека БПФ
10	Ун верде не веде	Г. Виеру	1976	1	в наличии	библиотека БПФ
11	Опере комплете	И. Друцэ	1998	1	в наличии	библиотека БПФ
12	Скриерь алесе	Г. Асаки	1991.	1	в наличии	библиотека БПФ
13	Ын нумеле драгостей	В. Караджов	2004.	1	в наличии	библиотека БПФ
14	Ундева ын албаструрь	Г. Гурски	2006.	1	в наличии	библиотека БПФ

Методические указания и материалы по видам занятий.
Приведены в УМКД.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроектором.

- Художественные и документальные фильмы из жизни и творчества писателей;
- портреты писателей и персонажей;
- картины и пейзажи; схемы по лексике и грамматике;
- информационные таблицы;
- брошюры с текстами по профессии;
- профессиональная терминология;
- стенды и др.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Приведены в УМКД.

Образовательные технологии

Обучение дисциплине «Официальный язык» в неязыковом вузе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые занятия под руководством преподавателя;
- обязательная самостоятельная работа студента по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения;
- индивидуальная самостоятельная работа студента под руководством преподавателя;
- индивидуальные консультации;

В качестве образовательных технологий используются деловые и ролевые игры, видеоуроки, мультимедийные проектные технологии, творческие задания, презентации и работа в малых группах.

9. Технологическая карта дисциплины Официальный (молдавский) язык

Заочная форма обучения

Курс 1,

группа БП21ВР62СТР1

сессия 2

На 2021 – 2022 учебный год

Преподаватель - лектор__-

Преподаватели, ведущие практические занятия Ст. преп. А. И. Ватаманюк

Кафедра ОиГН

Курс	Количество часов						Форма контроля
	Трудоём- кость, 3/з.е. часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост работа	
		Всего	Лекций	Практич. зан.	Лаб. занятия		
I	3/108	20	-	-	20	88	Зачет с оценкой

Технологическая карта

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Контроль посещаемости занятий	<i>Посещение практических занятий</i>	2	5
Текущий контроль работы на семинарских и практических занятиях	1.Ынтребэрь, ымбинэрь-репере тематиче ла модулул «Теме де конверсаций». Сэ фачем куноштинцэ. Фамилиа. Приетенул. Баштина. Орашул. Апартаментул. Ла пьаца чентралэ. Ла рестаурант. Ла оспэтрэрие. Пыня.	3	5
	<i>Самостоятельная работа</i>	2	3
	2.Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «Литература класикэ». Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица» К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». В. Александри. Проза. «История унуй галбен». Драматургия. «Кирица ын ын провинчии». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ын опера еминесчианэ. М. Еминеску. Лирика де драгосте. М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ кое-рентэ.	2	5

	Самостоятельная работа	12	20
	3. Ынтребэрь- ымбинэрь репере тематиче ла модулул «Литература контемпоранэ». И. Друцэ «Пэсэриле тинереций ноастре». «Бисерика албэ, «Каса маре», «Фрунзе де дор». Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте: Д. Матковски «Доар фемея», Г.Виеру «Ту», Ж. Баковия «Пастел». А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувынтул мамей». А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ омулуй». П. Данич «Се дук пэсэриле».	3	5
	Самостоятельная работа	15	20
	4. Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «лексик професионист». Ын лумя професией Локул де мункэ ла ынтреприндере	5	8
Рубежный контроль (контрольные работы)	1. Тест де евалуаре ла модулул «Теме де конверсаций».	2	5
	2. Ынтребэрь петру евалуаре ла модулул «Литература класикэ».	3	8
	3. Ынсэрчинэрь, тест де евалуаре ла модулу «Литература контемпоранэ»	3	8
	4. Тест де евалуаре ла модулул «Лексик професионист»	2	8
Итого количество баллов по текущей аттестации		40	100
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой	10	30
Итого по дисциплине		40	100

Скара де реализаре инструкторив-едукативэ

Прочентажул перформанцей (рэспунс ко-рект)	Нотаря нивелулуй де прегэтире	
	бал (отметка)	вербал
90 ÷ 100	5	ексчелент
70 ÷ 89	4	бине
40 ÷ 69	3	сатисфэкэтор
май пущин - 39	2	несатисфэкэтор

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по материалам, изученным во время лабораторной работы, предоставление практических работ с устной защитой, опрос по работе, изученной самостоятельно, а также обязательное выполнение контрольных письменных работ.

Ст. преподаватель



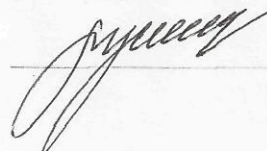
А.И. Ватаманюк

И.о. зав. кафедрой ОиГН



И.А. Лунгу

Зам. директора по УМР



И.М. Руснак